

手づくり百人協同組合の増野理事長(左)と、山崎農業研究所の小泉浩郎所長



## 上越市安塚区 手づくり百人協同組合

「お客さまが笑顔になるケーキを作りたい」をコンセプトに、手作り、鮮度にこだわる。生菓子、焼き菓子はその日に作り補充していくスタイルである。同店の、夏の定番商品に、国産のフルーツ、寒天を使い、見た目も鮮やかに涼感を演出する。



## フルーツジュレ

菓子工房 caramel (キャラメル)



■店舗データ■  
上越市下門前1945  
電話兼ファクス025・520・8368  
営業は午前10時から午後7時まで。水曜定休  
HPアドレス <http://kashikobo-caramel.com>

固めた。フルーツの味がしつかりして、寒天を使うことで全てがゼリー状になることができ、喉越しが良い。

新島の菓子店で修業をして地元に戻ったオーナーの渡辺岳志さんは、「ジュースとゼリーの味を楽しんでもらえれば」と話す。1個250円(税込み)。箱詰め、袋詰めも可能。季節のフルーツ、白桃を使ったショートケーキやタルトのほか、注文を受けてから作る夏季限定のスムージーもある。

上越市安塚区で物産直売所を営む「手づくり百人協同組合」が、山崎記念農業賞を受賞した。25日、東京都中野区で表彰式が行われ、増野いづ子理事長らが出席。記念の額などを贈られ、意欲を新たにされた。

# 山崎記念農業賞に輝く

農産物、民芸品などの直売所運営

## 「やり続けた」に価値

同表彰は、東京大名養教授だった故・山崎不二夫さんを中心に1974年に発足した山崎農業研究所(東京都)が行っている。農業に関する調査研究を行い、援助すること

日本の農業の発展に資することを目的とする団体で、会員は幅広い分野の約300人。

「強い農業、所得を倍に、という派手なスローガンとは全く関係なく、しつこく続けているところに本当の強



表彰に当たり経緯を説明した塩谷哲夫・東京農工大名養教授

「現場に学び、現場とともに」(小泉浩郎所長)を理念に掲げる。表彰は、農業・農村や環境に有意義な活動を行っている個人や団体に光を当てるもの。75年から毎年1組を選んでおり、今回で39回目。

同組合は95年に前身の組織を設立し、農家の女性を作る農産物や民芸品などの物産を直売する「雪だるま物産館」を運営している。推薦した研究所幹事の塩谷哲夫・東京農工大名誉教授は表彰式で、「強い農業、所得を倍に、という派手なスローガンとは全く関係なく、しつこく続けているところに本当の強

さがある。やはり言葉に感わされず、再評価しなければ」とあいさつ。農家の女性による自主独立組織であること、販売収入を得ること、女性としての自立を自覚させ、それを地域社会に認めさせたことなどを評価した。



TEL025-525-6666  
メール  
syutoken@j-times.jp

首都圏に関する  
情報・話題を  
お寄せ下さい

観光・イベントに家族でゆっくり楽しみたい!!

# 笑顔も運ぶ 福祉車両 レンタルサービス 実施中!!

クラス	通常レンタカー		福祉車両レンタカー			
	コンパクトカー	小型バン (積載900g)	軽自動車	軽バン	1BOX	普通バン
車名	マーチ 5人乗り	パネットバン 2~5人乗り	N-BOX+ 4人乗り (2人+1脚)	クリッパーバン スローパー 2人+1脚	セレナリフト車 5人+1脚	キャラバンリフト車 5人+3脚
乗車定員	5人	2~5人	4人	2人	5人	5人
6時間まで	5,000	8,000	6,000	6,000	6,000	7,000
12時間まで	5,000	10,000	7,000	7,000	8,000	12,000
24時間まで	6,000	12,000	9,000	9,000	10,000	15,000

※補償料については保険会社・リース会社については適用しない。 ※上記の表は全て税抜き価格です。

**ポイント!**

- 上記時間以外(1ヶ月などの長期期間や1日毎の追加)もお気軽にご相談ください。
- 福祉車両全般は**非課税商品**です。  
※車イスを必要とされている方(身体障害者手帳をお持ちの方)への免税効果の為
- 回送(車のお届け、引き上げ)**もいたします。

福祉車両のことなら日本福祉車両協会会員の当社にご相談ください。

車のトータルサポート  
**大島自動車販売(株)** 上越市高土町1-8-8  
☎0120-365-668 08:30~17:00 休第2・4土曜、日曜、祝日  
FAX.025-524-1607 担当:小林・庄山  
HP.<http://www.osima-jd.jp/> 詳しくはHPを!